

ний необходимых форм и явлений, строятся не на базе “смешанных” моделей, а на основе одной-двух структур, реализующих определенное коммуникативное задание каждая и аналогичное же задание в совокупности. Упражнения рассчитаны на неоднократное повторение с обязательной дифференциацией заданий по сложности. Это своего рода непродолжительная “синтаксическая зарядка” в начале каждого урока.

Возможность использовать изучаемые языковые явления практически усиливает интерес обучаемых к языку как инструменту общения, повышает уровень мотивации, что, в свою очередь, снимает ряд проблем, связанных с самостоятельной работой учащихся.

Л.Н. Шумейко
Горки

ВИДЫ РАБОТЫ НАД НОВОЙ ЛЕКСИКОЙ В ОБУЧЕНИИ СТУДЕНТОВ-ИНОСТРАНЦЕВ

Лексика в русском языке изучается для того, чтобы учащиеся могли использовать ее в процессе речевой деятельности.

Овладение лексикой иностранного языка представляет собой значительные трудности.

Лексической единицей является слово (например, улица, город, читать, на), устойчивое словосочетание (произвести впечатление) и устойчивая фраза (Как дела?).

Усвоение каждой лексической единицы представляет собой длительный процесс. Учебная программа по усвоению новой лексики делится на этапы: 1) введение новых лексических единиц; 2) закрепление лексического материала. Так же проводится работа на повторение лексики уже раннее изученной.

При введении новой лексики учащиеся должны осознать характер новой лексической единицы, т.е. ее форму, значение и правила употребления. Для этого преподаватель должен организовать занятия так, чтобы в усвоении участвовали все четыре анализатора: ученик слышит фразу, проговаривает ее, записывает и прочитывает. Эксперименты показали, что постоянная запись речевого материала на слух способствует успешному формированию качеств говорения (Девятайкина В.С.). Учащиеся сначала должны слышать слово (словосочетание) и осознать его состав (трудные звуки, место ударения); видеть слово и особенность его написания (соотношение звучание и написание); произнести, осознать морфологические характеристики и значение лексической единицы, прочитать и написать новые слова самостоятельно; выполнить упражнения с употреблением новых лексических единиц; могли пронаблюдать новую единицу в сочетании с другими словами в составе предложений. После того, как объяснение закончено, преподавателю нужно убедиться, правильно ли оно понято учащимися. Для проверки могут быть использованы лексические упражнения.

Перевод — это самый быстрый и эффективный способ объяснения новых слов на начальном этапе. *Объяснение* слов дается чаще на родном языке учащихся или переходом к объяснению на русском, используя студентами раннее уже хорошо известные слова. Например, строитель — человек, который работает на стройке; человек, который строит дома.

Также *объяснение с опорой на контекст*. Показывая студентам новое слово в контексте, преподаватель дает возможность учащимся догадаться о значении новой лексической единицы, например,

столица: Минск — столица Республики Беларусь;

мебель: стол, стул, диван.

Можно *использовать наглядность* для объяснения слов, показать предметы или их изображения на картинке, фотографии и т.д. В учебниках русского языка много иллюстраций, ситуаций, раскрывающих значение слов. Кроме того, можно использовать газеты, журналы, открытки. Но вместе с тем, преподаватель должен иметь в виду некоторые особенности показа наглядности. Ошибкой может являться наглядность с абстрактным значением (быстрый, положительный, умный и др.). В таких лексемах возможно объяснение только с помощью словаря или контекста. Так, при семантизации слова *обедать*, нельзя использовать картинку, где сидит человек и ест; изображенное действие можно отнести к разным лексемам (есть, сидеть, завтракать). Картинка должна ясно показывать, что действие происходит днем. Характер изображения должен соответствовать значению слова. Можно использовать метод объяснения с опорой на известные учащимся русские слова. Указать на словообразовательные связи, например, писать — писатель, открыть — открытие. Слова синонимичные или антонимичные новому слову: хорошо — плохо, легкий — нетрудный, часто — редко. После этого нужно закрепить и активизировать лексический материал.

В некоторых случаях можно дать учащимся задание самостоятельно познакомиться с новыми словами и определить их значение (по словарю или по контексту), чтобы учащиеся учились пользоваться словарями русского языка. Очень важно, чтобы у них были личные словарики. В них записываются слова. Записывать следует и примеры употребления лексем. Можно предложить показать (выбрать из данных) предмет (картинку, изображающую предмет), назвать по-русски предметы, найти слова (в ряду других, в тексте).

Упражнения могут выполняться письменно или устно: устные упражнения лучше проводить в классе под контролем, письменные — в классе и дома. Предпочтительно проводить тренировочную работу в устной форме, что обеспечивает усвоение лексико-грамматического материала и создает условия для обучения устной речи на изучаемом языке.

Итак, на уроке отрабатываются новые единицы, а также лексика, введенная на предыдущих занятиях.

Работа над лексикой в практическом курсе русского языка как иностранного проводится таким образом, чтобы учащиеся научились использовать лексические единицы в различных видах речевой деятельности.